

6252/0.4
DA-M-0.4.1

www.busch-jaeger.de/freeathome
www.abb.com/freeathome

Nederlands

Dimaktor 4-voudig, voor montage op DIN-rail

WAARSCHUWING
Bij direct of indirect contact met spanningsgeleidende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn.

- Voor montage / demontage eerst netspanning uitschakelen! Vor Montage / Demontage Netzspannung freischalten!
- Werkzaamheden aan het 230 V-stroomnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie onder www.busch-jaeger.nl/freeathome of door scannen van de QR-code.
- Informatie over integratie in een systeem zie systeemhandboek (www.busch-jaeger.nl/freeathome).

Beoogd gebruik
De 4-voudige universele dimaktor is bestemd voor het aansturen en dimmen van verschillende belastingen.

Voor uitvoerige informatie over de functieomvang zie technisch handboek (zie QR-code).

Technische gegevens

Voeding	24 VDC (via buslijn)
Busdeelnemer	1 (12mA)
Aansluiting	Busaansluitklem: 0,4-0,8 mm Leidingstype: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Isolatie verwijderden: 6-7 mm
Netaansluiting	230V~, 50 / 60 Hz; schroefklemmen: 1-6 mm ²
Nominale belasting	1 x 40 - 1260 W/VA; 2 x 20 - 630 W/VA; 4 x 10 - 315 W/VA LEDi + CFL: typ. 1 x 8 - 160 W/VA; typ. 2 x 4 - 120 W/VA; typ. 4 x 2 - 80 W/VA
Beschermingsgraad	IP20
Omgevingstemperatuur	- 5 °C – + 45 °C
Opslagtemperatuur	- 20 °C – + 70 °C
Soort belastingen	geoptimaliseerd voor Retro-fit ledlampen (LEDi). Uitgebreide referentielijst: www.busch-jaeger.nl/freeathome

Montage
Het apparaat uitsluitend op DIM-rails volgens DIN EN 60715 installeren. Identificatielabel eraf trekken en in lijst plakken (bij het System Access Point).

Aansluiting

- Gebruik op een stroomnet met scheidingstransformator en een aansluitvermogen van ≤ 10kVA is niet toegestaan!
- Maximaal toegestaan aansluitvermogen: 100% = -5°C...45°C bedrijfstemperatuur (zie deratingcurve [1]): % = nominaal vermogen; °C = omgevingstemperatuur
- Boven een aansluitvermogen van 25 W/VA moeten bij aansluiting van LEDi's volgens IEC 61000-3-2 geschikte maatregelen worden genomen voor verhoging van het aansluitvermogen tot max. 80 W/VA (bijvoorbeeld door het gebruik van bovengolffilters).
- Bij parallelschakeling van kanalen moeten deze op dezelfde fase aangesloten zijn (zie *). Bij verschillende fasen wordt de dimmer bij parallelschakeling vernietigd. Alpolige aardlekschakelaar gebruiken!
- Kanaalbelasting heeft geen vermenigvuldiging van de kanaalbelasting tot gevolg (max. 160 W/VA voor LEDi/CFL).
- Let op! Op de juiste polen letten.

- Bij conventionele transformators ~ 20% rekening houden met transformatorverliezen.

Inbedrijfname
Het op de buslijn aangesloten apparaat wordt na enkele seconden automatisch door het systeem herkend. De apparaten moeten voor het uitvoeren van de functies worden geparametreerd. In de leveringstoestand heeft iedere dimmer 4 apart voorgeprogrammeerde kanalen. Als groepsvorming voor verhoging van de belasting gewenst is, moet dit bij de inbedrijfname gebeuren. De dimmers voeren bij inbedrijfname een automatische belastingstest door. Bij inbedrijfname zonder belasting worden de kanalen / groepen niet herkend.

- Uitvoerige informatie over de inbedrijfname en parametriering vindt u in het technische handboek en de onlinehulp van het System Access Point (www.busch-jaeger.nl/freeathome).
- Firmware-update gebeurt via het System Access Point.

i Bediening
1 = identificatie van het apparaat tijdens de inbedrijfname

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; tel: **+49 2351 956-1600**

Polski

Aktor ściemniający 4 kanały, aparat modułowy

OSTRZEŻENIE
Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć.

- Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
- Prace przy sieci 230 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

- Proszę dokładnie przeczytać i zachować instrukcję montażu.
- Dalsze informacje dla użytkownika są dostępne na stronie www.abb.com/freeathome lub po zeskanowaniu kodu QR.
- Informacje na temat włączania do systemu są podane w podręczniku systemu (www.abb.com/freeathome).

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Uniwersalny aktor ściemniający z czterema kanałami przeznaczony do zasterowania i ściemniania różnych obciążeń.

Szczegółowe informacje na temat zakresu funkcji są podane w podręczniku technicznym (patrz kod QR).

Parametry techniczne

Zasilanie elektryczne	24 VDC (odbywa się przez magistralę)
Uczestnik magistrali	1 (12mA)
Sposób podłączenia	Zacisk przyłączeniowy magistrali: 0,4-0,8 mm; Typ przewodu: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm; Odizolowanie: 6-7 mm
Złącze zasilania	230V~, 50 / 60 Hz; Zaciski śrubowe, 1 – 6 mm ²
Obciążenie znamionowe	1 x 40 - 1260 W/VA; 2 x 20 - 630 W/VA; 4 x 10 - 315 W/VA LEDi + CFL: typ. 1 x 8 - 160 W/VA; typ. 2 x 4 - 120 W/VA; typ. 4 x 2 - 80 W/VA
Stopień ochrony	IP20
Temperatura otoczenia	- 5 °C – + 45 °C
Temperatura przechowywania	- 20 °C – + 70 °C
Rodzaje obciążań	Zoptymalizowane dla lamp LED retro-fit (LEDi). Rozszerzona lista referencyjna: www.abb.com/freeathome

Montaż
Instalować urządzenie tylko na szynach o profilu omega według DIN EN 60715. Zdjąć nalepkę i przykleić na listę (przy System Access Point).

Sposób podłączenia

- Zabrania się eksploatacji w sieciach transformatorów odłącznikowych z mocą przyłączową ≤ 10 kVA!
- Maksymalna dopuszczalna moc przyłączowa: 100% = temperatura robocza -5°C...45°C (patrz krzywa deratingu [1]): % = moc znamionowa; °C = temperatura otoczenia
- Powyżej mocy przyłączowej 25 W/VA konieczne są przy podłączeniu LEDi według IEC 61000-3-2 odpowiednie środki do zwiększenia mocy przyłączowej do maks. 80 W/VA (na przykład przez zastosowanie filtrów wyższych harmonicznych).
- Jeśli kanały łączą się równolegle, należy podłączyć je do tej samej fazy (patrz *). Przy różnych fazach i łączeniu równoległym ściemniacz ulegnie uszkodzeniu. Stosować wyłączniki różnicowoprądowe na wszystkich biegunach.
- Łączenie kanałów w wiązki nie prowadzi do zwielokrotnienia obciążenia kanałów (maks. 160 W/VA do LEDi/CFL).
- Uwaga! Przestrzegać właściwej biegunowości.

- W przypadku transformatorów konwencjonalnych uwzględnić ok. 20 % strat na transformatorze.

Uruchomienie
Po kilku sekundach system automatycznie rozpoznaje urządzenie podłączone do magistrali. Warunkiem realizacji funkcji jest parametryzacja urządzeń. Przy dostawie aktor ściemniający ma 4 zaprogramowane indywidualnie kanały. Jeżeli w celu zwiększenia obciążenia wymagane jest utworzenie grupy, należy dokonać tego przy uruchamianiu. Podczas uruchamiania ściemniacze wykonują automatyczny test obciążenia. Przy uruchamianiu bez obciążenia, kanały/grupy nie zostaną rozpoznane.

- Szczegółowe informacje na temat uruchamiania i parametryzacji znajdują się w podręczniku technicznym oraz w pomocy online System Access Point (www.abb.com/freeathome).
- Aktualizacja oprogramowania za pomocą System Access Point.

i Obsługa
1 = identyfikacja urządzenia podczas uruchamiania

Serwis
Busch-Jaeger Elektro GmbH - przedsiębiorstwo grupy ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; tel: **+49 2351 956-1600**

Русский

Активатор регулировки освещения 4-канальный, REG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
При прямом или непрямом контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека. Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть.

- Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!
- Работы в сети с напряжением 230 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

- Руководство по монтажу следует внимательно прочесть и сохранить.
- Для получения дополнительной информации посетите наш сайт: www.abb.com/freeathome или отсканируйте QR-код.
- Информацию об интеграции в систему см. в руководстве пользователя системы (www.abb.com/freeathome).

Использование по назначению
4-канальный универсальный активатор регулировки освещения предназначен для управления работой различных типов нагрузок.

Подробную информацию о функциональном объеме см. в Техническом руководстве (см. QR-код).

Технические характеристики

Электропитание	24 В DC (подаётся по шине)
Абонент шины	1 (12 мА)
Подключение	Зажим сопряжения с шиной: 0,4-0,8 мм; Тип кабеля: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 мм; Снять изоляцию: 6-7 мм
Разъем сетевого питания	230 V~, 50 / 60 Гц; Винтовые клеммы: 1–6 мм ²
Номинальная нагрузка	1 x 40 - 1260 Вт/ВА; 2 x 20 - 630 Вт/ВА; 4 x 10 - 315 Вт/ВА LEDi + CFL: тип. 1 x 8 - 160 Вт/ВА; тип. 2 x 4 - 120 Вт/ВА; тип. 4 x 2 - 80 Вт/ВА
Степень защиты	IP20
Температура окружающей среды	от -5 °С до +45 °С
Температура хранения	от -20 °С до +70 °С
Типы нагрузок	Продукт оптимизирован для светодиодных ламп Retrofit (LEDi). Расширенный список: www.abb.com/freeathome .

Montaż
Устройство монтировать на монтажной шине стандарта DIN EN 60715. Отделите идентификационную метку и вклейте в список (к системной точке доступа „System Access Point“).

Подключение

- Работа в сетях разделительных трансформаторов с присоединенной мощностью ≤ 10 кВА не допускается!
- Максимально допустимая присоединенная мощность: 100% = -5°C...45°C Рабочая температура (см. кривую потерь мощности [1]): % = номинальная мощность; °C = окружающая температура
- В диапазоне присоединенной мощности свыше 25 Вт/ВА при подключении нагрузок LEDi по IEC 61000-3-2 необходимы меры по повышению присоединенной мощности не менее чем до 80 Вт/ВА (например, применение фильтров подавления гармоник).
- При параллельном включении каналов они должны быть подключены к одной фазе (см. *). Подключение к разным фазам при параллельном включении ведет к поломке светорегулятора. Использовать УЗО с отключением всех полюсов!
- Связывание каналов не умножает канальную нагрузку (макс. 160 Вт/ВА для LEDi/CFL).
- Внимание! Соблюдать правильную полярность.

- При использовании обычных трансформаторов учитывайте потери ~ 20 %.

Ввод в эксплуатацию
Подключенное к шине устройство через несколько секунд автоматически распознается системой. Затем для дальнейшего функционирования следует выполнить параметрирование устройства. В состоянии поставки активатор имеет 4 отдельно запрограммированных канала. Если для увеличения нагрузки требуется объединение в группы, это можно выполнить в ходе процедуры ввода в эксплуатацию. Во время ввода в эксплуатацию светорегуляторы выполняют автоматический тест на наличие нагрузки. При вводе в эксплуатацию без нагрузки каналы / группы не распознаются.

- Подробная информация по вводу в эксплуатацию и параметрированию содержится в Техническом руководстве и в онлайн-справке к системной точке доступа „System Access Point“ (www.abb.com/freeathome).
- Обновление прошивки осуществляется через системную точку доступа „System Access Point“.

i Управление
1 = идентификация устройства во время ввода в эксплуатацию

Сервисное обслуживание
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Предприятие группы ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com. тел: **+49 2351 956-1600**

Norsk

Dimmeaktuator 4-dobbel, REG

ADVARSEL
Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler, går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller dødsfall.

- Koble fra nettspenningen før montering / demontering!
- Arbeid på 230 V-nettet må bare utføres av fagpersonale.

- Les montasjeveiledningen nøye og ta vare på den.
- Mer brukerinformasjon under www.abb.com/freeathome eller ved å skanne QR-koden.
- Informasjon om systemintegrasjon, se systemhåndboken (www.abb.com/freeathome).

Forskriftsmessig bruk
Den 4-dobbe universal-dimmeren er konstruert for styring og dimming av ulike laster.

- Utførlig informasjon om funksjonsomfang, se teknisk håndbok (se QR-kode)

Tekniske data

Strømforsyning	24 VDC (tilføres via bussledning)
Bus-deltaker	1 (12mA)
Tilkobling	Buss-kontaktklemme: 0,4-0,8 mm Ledningstype: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Isolasjon: 6-7 mm
Nettilkobling	230V~, 50 / 60 Hz; Skruerlemmer: 1-6 mm ²
Nominell last	1 x 40 - 1260 W/VA; 2 x 20 - 630 W/VA; 4 x 10 - 315 W/VA LEDi + CFL: typ. 1 x 8 - 160 W/VA; typ. 2 x 4 - 120 W/VA; typ. 4 x 2 - 80 W/VA
Kapslingsgrad	IP20
Omgevings-temperatur	- 5 °C – + 45 °C
Lagringstemperatur	- 20 °C – + 70 °C
Belastningstyper	Optimalisert for Retrofit-LED-belysning (LEDi). Utvidet referanse-liste: www.abb.com/freeathome

Montering
Apparatet må kun installeres på DIN-skinner iht. DIN EN 60715. Trekk av identifikasjonsmerke og lim i listen (for System Access Point).

Tilkobling

- Drift på skilletransformatornett med en tilkoblingseffekt på ≤ 10kVA er ikke tillatt!
- Maksimal tillatt tilkoblingseffekt: 100 % = -5 °C...45 °C driftstemperatur (se deratingskurve [1]): % = nominell effekt; °C = omgivelsestemperatur
- Over en koblingseffekt på 25 W/VA må det iverksettes egnede tiltak for å øke koblingseffekten til maks. 80 W/VA ved tilkobling av LEDi iht. IEC 61000-3-2 (f.eks. ved å bruke harmoniske filtre).
- Ved parallelkobling av kanaler må de kobles til samme fase (se *). Hvis fasene er ulike, ødelegges dimmeren ved parallelkobling. Bruk jordfeilbrytere for alle faser!
- Kanalbunting fører ikke til multiplikasjon av kanalbelastningen (maks. 160 W/VA for LEDi/CFL).
- OBS! Sørg for at polene er korrekt tilkoblet.

- Ved konvensjonelle trafoer ~ 20 % må det tas hensyn til trafotap.

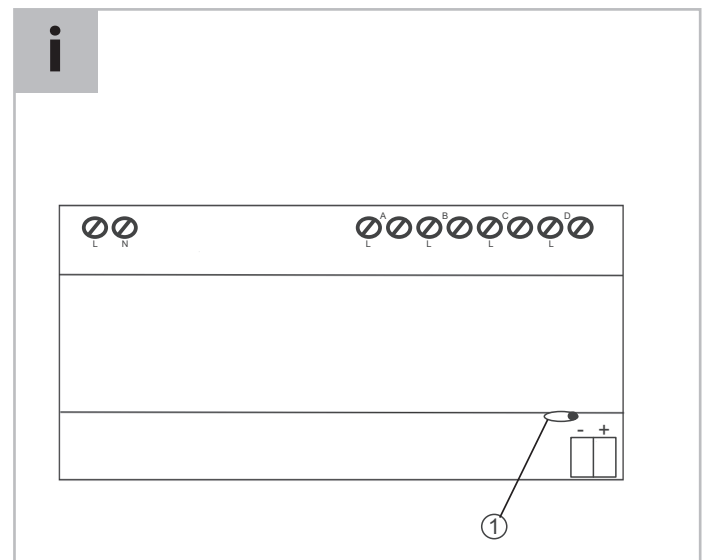
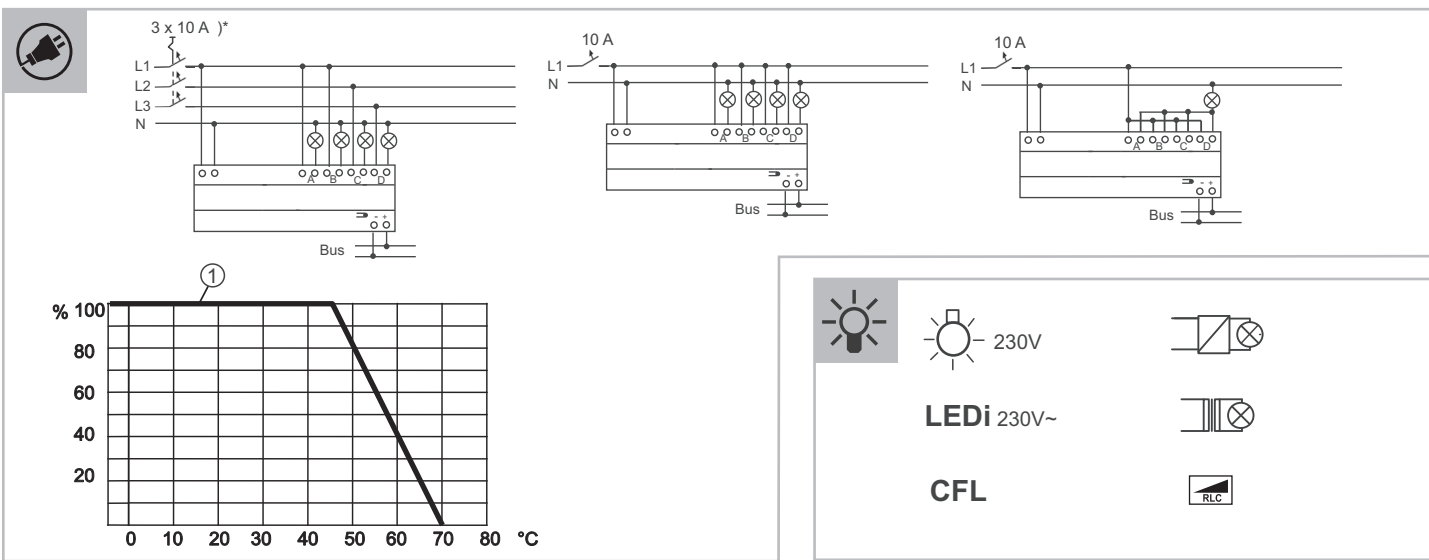
Igangsetting
Apparatet som er koblet til busledning, registreres automatisk av systemet etter noen sekunder. Apparatene må parametreses for å kunne utføre tilleggseffeksjoner.

Ved levering har dimmeren hhv. 4 separat forprogrammerte kanaler. Hvis man ønsker grupper for å øke lasten, må dette utføres under igangsettingen. Dimmerne utfører automatisk en lasttest under igangsetting. Ved igangsetting uten last registreres ikke kanalene/gruppene.

- Utførlig informasjon om igangsetting og parametriering finner du i den tekniske håndboken og i online-hjelpen for System Access Point (www.abb.com/freeathome).
- Fastvareoppdatering utføres via System Access Point.

i Betjening
1 = apparatidentifisering under igangsetting

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: **+47 03 500**



6252/0.4
DA-M-0.4.1

www.busch-jaeger.de/freethome
www.abb.com/freethome

Dimningsmanöverdon 4-delat, REG

VARNING
Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elchock, brännskador eller död.
➢ Före montering/demontering ska nätspänningen frikopplas!
➢ Arbeten på 230 V-nätet får endast utföras av fackmän.

- Läs monteringsanvisningen noggrant och spara den.
- Mer användarinformation får du genom att gå in på www.abb.com/freethome eller genom att scanna QR-koden
- För information om systemintegration, se systemmanualen (www.abb.com/freethome).

Ändamålsenlig användning
Det 4-delade universaldimningsmanöverdonet är avsett att styra och dimma olika laster.
➢ För utförlig information om funktionsomfattningen, se den tekniska manualen (se QR-koden)

Tekniska data

Strömförsörjning	24 VDC (sker över bussen)
Bussdeltagare	1 (12mA)
Inkoppling	Bussanslutningsklämma: 0,4-0,8 mm Ledningstyp: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Avisolering: 6-7 mm
Nätförsörjning	230V~, 50 / 60 Hz; skruvklämmor: 1-6 mm ²
Nominell last	1 x 40 - 1260 W/VA; 2 x 20 - 630 W/VA; 4 x 10 - 315 W/VA LEDi + CFL: vanl. 1 x 8 - 160 W/VA; vanl. 2 x 4 - 120 W/VA; vanl. 4 x 2 - 80 W/VA
Kapslingsklass	IP20
Omgivningstemperatur	- 5 °C – + 45 °C
Förvaringstemperatur	- 20 °C – + 70 °C
Lastarter	optimerad för Retrofit-LED-lampor (LEDi). Utökad referenslista: www.abb.com/freethome .

Montering
Installera endast enheten på DIN-skenor i enlighet med DIN EN 60715. Dra av identifieringsmärket och sätt fast på listen (vid System Access Point).

Inkoppling

- Det är inte tillåtet att driva den i isolationstransformatornät med en ansluten last ≤ 10 kVA!
- Maximalt tillåten ansluten last: 100% = -5°C...45°C driftstemperatur (se reduceringskurvan [1]: % = märkeffekt; °C = omgivningstemperatur)
- Över en ansluten last på 25 W/VA är det, vid inkoppling av LEDi enligt IEC 61000-3-2, nödvändigt att vidta lämpliga åtgärder för att höja den anslutna lasten till max 80 W/VA (t.ex. med hjälp av harmoniska filter).
- Vid parallellkoppling av kanaler så måste de vara kopplade till samma fas (se *). Om olika faser används, så förstörs dimmern vid parallellkoppling. Använd en allpolig felströmsskydds brytare!
- Kanalkombinering leder inte till en multiplicering av kanallasten (max. 160 W/VA för LEDi/CFL).
- OBS! Se till att polariteten blir rätt.
- Vid konventionella transformatorer ska en transformatorförlust på ~ 20 % beräknas.

Ibruktagning
Enheten som är ansluten till busslinjen registreras automatiskt av systemet efter några sekunder. Enheterna måste programmeras för att funktionerna ska kunna utföras. I leveranskick har dimmern 4 separat förprogrammerade kanaler. Om du önskar gruppbildning för att höja lasten så ska du göra det under ibruktagningen. Dimrarna genomför ett automatiskt laststeg under ibruktagningen. Vid ibruktagning utan last så registreras inte kanalerna/grupperna.

- Utförlig information om ibruktagning och parametring finns i den tekniska manualen och i onlinehjälp till System Access Point (www.abb.com/freethome).
- Uppdatering av firmware görs via System Access Point.

i Betjäning
1 = enhetsidentifiering under ibruktagningen

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ett företag i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: +46 21 32 5000

Himmennyksenohjain, 4-kert., REG

VAROITUS
Jännitettä johtaviin osiin suora tai epäsuora koskeminen aiheuttaa vaarallisen kehon läpivirtauksen. Seurauksena voi olla sähköshokki, palovammoja tai kuolema.
➢ Verkköjännite on katkaistava ennen asennusta/purkamista!
➢ 230 voltin verkkoon kohdistuvia töitä saavat suorittaa vain valtuutetut ammattihenkilöt.

- Asennusohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
- Käyttäjälle tarkoitettuja yksityiskohtaisia lisätietoja on osoitteessa www.abb.com/freethome tai ne saa skannaamalla QR-koodin.
- Järjestelmän sisällyttämistä koskevia tietoja on järjestelmäkäsi kirjassa (www.abb.com/freethome).

Määräysten mukainen käyttö
4-kertaista yleishimmennyksenohjainta käytetään erilaisten kuormien ohjaamiseen ja himmentämiseen.
➢ Toimintolaajuutta koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Teknisessä käsikirjassa (ks. QR-koodi).

Tekniset tiedot

Virransyöttö	24 VDC (saadaan väylälinjasta)
Väylälaitte	1 (12 mA)
Liitäntä	Väyläliitin: 0,4-0,8 mm Johtotyyppi: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Eristyksen poisto: 6-7 mm
Verkkoliitäntä	230V~, 50 / 60 Hz; Ruuviliittimet: 1-6 mm ²
Nimelliskuorma	1 x 40 - 1260 W/VA; 2 x 20 - 630 W/VA; 4 x 10 - 315 W/VA LEDi + CFL: tyypp. 1 x 8 - 160 W/VA; tyyp. 2 x 4 - 120 W/VA; tyyp. 4 x 2 - 80 W/VA
Kotelointiluokka	IP20
Ympäristön lämpötila	- 5 °C – + 45 °C
Varastointilämpötila	- 20 °C – + 70 °C
Kuormatyytit	optimoitu Retrofit LED -valaistuksille (LEDi). Laajennettu referenssiluettelo on osoitteessa www.abb.com/freethome .

Asennus
Laitteen saa asentaa vain standardin DIN EN 60715 mukaisiin hattukiskoihin. Irrota tunnustemerkki ja liimaa se luetteloon (käytettäessä System Access Pointia).

Liitäntä

- Käyttö eristysmuuntajaverkoissa, joiden liitäntäteho on ≤ 10 kVA, ei ole sallittua!
- Suurin sallittu liitäntäteho: 100 % = -5 °C...45 °C käyttölämpötila (ks. alennuskäyrä [1]: % = nimellisteho; °C = ympäristön lämpötila)
- Mikäli liitäntäteho on yli 25 W/VA, LEDien liittämisessä on huolehdittava standardin IEC 61000-3-2 mukaisista soveltuvista toimenpiteistä liitäntätehon korottamiseksi enintään arvoksi 80 W/VA (esimerkiksi yliaaltosuodattimia käyttämällä).
- Kanavien ollessa kytketyt rinnakkain niiden täytyy olla liitettynä samaan vaiheeseen (ks. *). Mikäli vaiheet ovat erilaisia, himmennin vaurioituu rinnakkaiskytkennässä. Käytä kaikkinaista vikavirtasuojakytkintä!
- Kanavaniputus ei johda kanavakuormituksen moninkertaistumiseen (enint. 160 W/VA LED:ille/CFL:lle).
- Huomio! Varmista oikea napaisuus.
- Tavallisissa muuntajissa on otettava huomioon ~ 20 prosentin muuntajahävikki.

Käyttöönotto
Järjestelmä tunnistaa väylälinjaan kytketyn laitteen automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua. Laitteet on parametroitava toimintojen suorittamiseksi. Himmentimessä on toimitustilassa 4 yksittäin esiohjelmointia kanavaa. Mikäli ryhmämuodostusta toivotaan kuorman korottamiseksi, se on tehtävä käyttöönnoton yhteydessä. Himmentimet suorittavat käyttöönnoton yhteydessä automaattisen kuormatestausten. Mikäli käyttöönnotto suoritetaan ilman kuormaa, kanavia/ryhmiä ei tunnisteta.

- Käyttöönottoa ja parametointia koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Teknisessä käsikirjassa sekä System Access Pointia koskevassa online-aputoiminnossa (www.abb.com/freethome).
- Laitteisto-ohjelmisto päivitetään System Access Pointin kautta.

i Käyttö
1 = Laitetunnistus käyttöönnoton aikana

Huolto
Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; puh: +35 810 22 21999

Dæmperaktuator 4-dbl., REG

ADVARSEL
Ved direkte eller indirekte kontakt med strømførende dele er der risiko for farlig strøm gennem kroppen. Elektrisk stød kan føre til forbrændinger eller medføre dødsfald.
➢ Afbryd netspændingen før montering/afmontering!
➢ Al arbejde på 230 V-strømnettet skal udføres af kvalificeret personale.

- Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere brug.
- Du finder yderligere brugerinformationer på www.abb.com/freethome eller ved at scanne QR-koden.
- Før information om systemintegration, se systemmanualen (www.abb.com/freethome).

Bestemmelsesmæssig brug
Den 4-dobbelte universal-dæmperaktuator er beregnet til styring og dæmpning af forskellige belastninger.
➢ For detaljerede oplysninger om funktioner, se den tekniske vejledning (se QR-koden).

Tekniske data

Strømforsyning	24 VDC (via bus)
Bus-brugere	1 (12 mA)
Tilslutning	Busterminal: 0,4-0,8 mm Ledningstype: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Afsolering: 6-7 mm
Netforbindelse	230 V~, 50/60 Hz; Skruesklemmer: 1-6 mm ²
Mærkelast	1 x 40 - 1260 W/VA; 2 x 20 - 630 W/VA; 4 x 10 - 315 W/VA LEDi + CFL: type 1 x 8 - 160 W/VA; type 2 x 4 - 120 W/VA; type 4 x 2 - 80 W/VA
Kapslingsklasse	IP20
Omgivende temperatur	- 5 °C – + 45 °C
Opbevaringstemperatur	- 20 °C – + 70 °C
Belastningstyper	optimeret til Retrofit-LED-belysning (LEDi). Udvidet referenceliste: www.abb.com/freethome .

Montering
Apparatet må kun installeres på hatskinner iht. DIN EN 60715. Fjern mærkaten og lim den på listen (ved System Access Point).

Tilslutning

- Drift af et isolerende transformersystem med tilsluttet ≤ 10 kVA-strøm er ikke tilladt!
- Maksimal tilladelig strømtilslutning: 100 % = -5 °C ... 45 °C Driftstemperatur (se deratingkurve [1]: % = Nominel ydelse; °C = Omgivelsestemperatur)
- Over en tilslutningseffekt på 25 W/VA er det ved tilslutning af LEDi iht. IEC 61000-3-2 nødvendigt at træffe egnede foranstaltninger til at øge tilslutningseffekten til maks. 80 W/VA, (f.eks. ved anvendelse af overbølgefiltre).
- Ved parallellkobling af kanaler skal disse sluttes til den samme fase (se *). Ved forskellige faser bliver dæmperen ødelagt ved parallellkobling. Anvend et fejlstrømsrelæ til alle poler!
- Kanalbundning medfører ikke en multiplikation af kanallasten (maks. 160 W/VA for LEDi/CFL).
- OBS! Sørg for, at polerne vender rigtigt.
- Tag højde for ~ 20 % transformortab ved konventionelle transformatorer.

Idrifttagning
Apparatet, som er forbundet til buslinjen genkendes automatisk af systemet efter et par sekunder. Apparaterne skal konfigureres til at udføre funktionerne. I leveringstilstanden har dæmperne hver 4 enkeltvis forprogrammerede kanaler. Hvis grupperdannelse ønskes for at øge belastningen, skal dette foretages under ibruktagningen. Dæmperne gennemfører en automatisk belastningstest ved ibruktagningen. Ved ibruktagning uden belastning bliver kanalerne/grupperne ikke registreret.

- Detaljerede oplysninger om idriftsættelse og parameterindstilling forefindes i den tekniske vejledning og i online-guiden i System Access Point (www.abb.com/freethome).
- Firmware-opdatering sker via System Access Point.

i Betjening
1 = Apparatidentifikation under ibruktagningen

Eftersyn
Busch-Jaeger Elektro GmbH - En virksomhed i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: +45 44 595 959

Svenska

Suomi

Dansk